

ORIGINAL

BEST BUY ●

MANUAL PROFESSIONAL

UV TOWEL HEATER 16L

REF. 6013003

ENGLISH INSTRUCTIONS

MANUAL FOR TOWEL HEATER 16L – REF. 6013003

1. INSTRUCTIONS FOR USE:

- Plunge clean towels into hot water and wring out excess water from the towels. The towels should be damp, not soaked. You may need to wring out several times, before placing them into the towel heater.
- Fold or roll the moist towels neatly, place them on the screen shelf in the towel cabinet and close the cabinet door.
- Turn the power switch to "on" position, the working indicator on the switch will be on to show that the towel cabinet starts heating.
- After 18-20 minutes, the towel heater will reach the standard temperature of 80°C.
- When the temperature in the towel cabinet reaches the set temperature of 80°C, the temperature in the towel cabinet will be kept automatically. When the temperature in the cabinet is lower than the set temperature, the heating will be done automatically in the cabinet. **Don't open the cabinet door during the towels are heated.**
- When the towels need to be used, turn the power switch to "off" position, the working indicator will be off. Now you can open the cabinet door.
- Please get the towels with the tweezers after they are heated to avoid being scalded.
- Please open/close the door with suitable force.

2. MAINTENANCE REQUIREMENTS OF THE TOWEL HEATER:

- Cut off the power if you stop using the product.
- Clean the cabinet body with neutral clean agent regularly to keep it clean. Don't use acidic, alkaline agents with corrosion or toxicity etc.
- Please clean the inside of the device and door. Keep dry after using.

3. TROUBLESHOOTING

- The towels are heating up very slowly.
- Check to see that the towels are only slightly damp. Excess moisture and/or slow heating time may be a result of soaked towels.
- The door is not closing properly and/or steam is escaping.
- Check that the silicone door seal is in place. Push it into the door groove to assure a proper fit.

FRANÇAIS MODE D'EMPLOI

CHAUFFE-SERVIETTE 16L – REF. 6013003

1. CONSIGNES D'UTILISATION:

- Plongez les serviettes propres dans de l'eau chaude. Essorez-les : les serviettes doivent être humides et non trempées. Vous devrez peut-être les essorer plusieurs fois avant de les mettre dans le chauffe-serviette.
- Pliez ou roulez soigneusement les serviettes humides. Placez-les dans le chauffe-serviette et fermez la porte de celui-ci.
- Positionnez l'interrupteur sur « on ». Le voyant lumineux s'allume pour signaler que l'appareil a commencé à chauffer.
- Après 18 à 20 minutes, le chauffe-serviette atteint la température standard de 80 °C.
- Lorsque l'armoire atteint la température définie de 80 °C, cette dernière est automatiquement maintenue. Si la température de l'armoire est plus basse que ce qui a été programmé, les serviettes chaufferont automatiquement. **N'ouvrez pas la porte de l'armoire pendant que les serviettes chauffent.**
- Si vous avez besoin d'utiliser une serviette, positionnez l'interrupteur sur «off». Le voyant lumineux s'éteint. Vous pouvez désormais ouvrir la porte de l'armoire.
- Une fois chauffées, prenez les serviettes avec la pince pour éviter de vous brûler.
- Ouvrez/fermez la porte avec une force mesurée.

2. EXIGENCES D'ENTRETIEN DU CHAUFFE-SERVIETTE :

- Coupez l'alimentation si vous n'utilisez plus l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement l'intérieur du chauffe-serviette à l'aide d'un détergent neutre afin qu'il reste propre. N'utilisez pas d'agents acides, alcalins, corrosifs ou toxiques, etc.
 - Veillez nettoyer l'intérieur de l'appareil et la porte. Gardez au sec après utilisation.
- #### 3. RÉSOLUTION DES PROBLÈMES
- Les serviettes chauffent très lentement.
 - Vérifiez que les serviettes ne sont que légèrement humides. Des serviettes trempées peuvent causer un excès d'humidité et/ou un temps de chauffage plus long.
 - La porte ne se ferme pas correctement et/ou de la vapeur s'échappe.
 - Vérifiez que le joint en silicone de la porte est bien en place. Poussez-le dans la rainure de la porte afin de vous assurer qu'il soit bien ajusté.

NEDERLANDS GEBRUIKERSHANDLEIDING

HANDDOEKVERWARMER 16L – REF. 6013003

1. GEBRUIKSAANWIJZING:

- Stop schone handdoeken in **heet** water en wring het overtollige water eruit. De handdoeken dienen vochtig te zijn, niet doorweekt. Wring de handdoeken meerdere malen uit, alvorens u ze in de handdoekverwarmer plaatst.
- Vouw of rol de vochtige handdoeken netjes op en plaats zet op het rooster van de handdoekverwarmer en sluit vervolgens de deur.
- Zet de power-schakelaar op 'ON', waarbij het indicator-lampje op de schakelaar gaat branden. Deze brandt wanneer het toestel gaat opwarmen.
- Na 18-20 minuten heeft de handdoekverwarmer zich opgewarmd tot de standaardtemperatuur van 80°C.
- Wanneer de temperatuur in het toestel de standaardtemperatuur van 80° heeft bereikt, wordt deze automatisch op peil gehouden. Wanneer de temperatuur in het toestel lager is dan de standaardtemperatuur, wordt de verwarmingskast automatisch weer opgewarmd. **Handdoekverwarmer nooit openen wanneer er handdoeken in worden verwarmd.**
- Wanneer u gebruik wilt maken van de handdoeken, dient u eerste de power-schakelaar op 'OFF' te zetten, waarbij het power-lampje uit zal gaan. U kunt nu de deur van het toestel open maken.
- Handdoeken met een tang of pincet uit mand halen nadat deze zijn verwarmd, dit om verbranding van de huid te voorkomen.
- Deur met voldoende kracht openen en sluiten.

2. ONDERHOUDSVOORSCHRIFTEN:

- Indien u geen gebruik meer wilt maken van het toestel, dient u deze uit te schakelen.
- Reinig regelmatig de buitenkant van het toestel met een neutraal schoonmaakmiddel. Gebruik daarbij geen zure of alkalische reinigingsmiddelen met corrosieve of giftige eigenschappen, enz.
- Reinig zorgvold de binnenkant van het toestel als de deur. Na gebruik droog houden.

3. PROBLEEMPLOSSING

- Het opwarmen van de handdoeken duurt erg lang.
- Controleer of de handdoeken vochtig zijn er niet doorweekt. Overtollig vocht en/of trage opwarmtijd kan het resultaat zijn van doorweekte handdoeken.
- De deur sluit niet goed en/of er ontspant stoom uit.
- Controleer of de siliconen afdichting van de deur goed bevestigd is. Druk de afdichting in de groef om te zorgen dat de deur weer goed sluit.

ITALIANO ISTRUZIONI

SCALDASALVIETTE UV 16L - REF. 6013003

1. ISTRUZIONI PER L'USO:

- Immergere gli asciugamani puliti in acqua calda e strizzare l'acqua in eccesso dagli asciugamani. Gli asciugamani devono essere umidi, non intrisi d'acqua. Potrebbe essere necessario strizzarli varie volte prima di collocarli nello scaldasalviette.
- Ripiegare o arrotolare gli asciugamani umidi ordinatamente, posizionarli sul ripiano della finestra nello scomparto degli asciugamani e chiudere lo sportello.
- Ciare l'interruttore in posizione "I", l'indicatore di funzionamento sull'interruttore si accenderà per mostrare che lo scomparto degli asciugamani sta iniziando a scaldarsi.
- Dopo 18-20 minuti, lo scaldasalviette raggiungerà la temperatura standard di 80°C.
- Quando la temperatura nello scomparto asciugamani raggiunge la temperatura impostata di 80°C, la temperatura dello scomparto verrà mantenuta automaticamente. Quando la temperatura nello scomparto si abbasserà rispetto alla temperatura impostata, lo scomparto si riscalderà automaticamente. **Non aprire lo sportello dello scomparto mentre vengono riscaldati gli asciugamani.**
- Quando gli asciugamani devono essere usati, girare l'interruttore in posizione "off" con l'indicatore di funzionamento spento. Adesso si può aprire lo sportello.
- Prendere gli asciugamani con le pinze dopo che sono stati scaldati, in modo da evitare di scottarsi.
- Aprire e chiudere lo sportello con una forza adeguata.

2. REQUISITI DI MANUTENZIONE PER LO SCALDASALVIETTE:

- Staccare l'alimentazione quando si smette di usare il prodotto.
- Pulire lo scomparto con un detergente neutro regolarmente per mantenerlo pulito. Non utilizzare agenti acidi, alcalini con corrosione o tossicità ecc.
- Pulire l'interno dell'apparecchio e lo sportello. Mantenere asciutto dopo l'uso.

3. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Gli asciugamani si riscaldano molto lentamente.
- Verificare che gli asciugamani siano solo leggermente umidi. Un'eccessiva umidità e/o tempi di riscaldamento troppo lenti possono essere la conseguenza di asciugamani troppo intrisi.
- Lo sportello non si chiude correttamente e/o fuoriesce del vapore.
- Verificare che la guarnizione in silicone dello sportello sia al suo posto. Spingere bene nella scanalatura per assicurare che aderisca perfettamente.

ESPAÑOL MANUAL

CALENTADOR DE TOALLAS 16 L – REF. 6013003

1. INSTRUCCIONES DE USO:

- Sumerja toallas limpias en agua caliente y escurra el exceso de agua de las mismas. Lastoallas deben estar húmedas, no empapadas. Quizá deba eliminar el agua varias veces antes de colocarlas en un calentador de toallas.
- Doble o enrolle las toallas húmedas con cuidado, colóquelas en el estante de rejilla en el habitáculo de toallas y cierre la puerta del mismo.
- Ponga el interruptor en la posición "on". El indicador de uso se encenderá indicando que el habitáculo de las toallas se empieza a calentar.
- Transcurridos 18-20 minutos, el calentador de toallas alcanzará una temperatura estándar de 80°C.
- Cuando la temperatura del habitáculo de las toallas alcanza una temperatura de 80°C, esta se mantendrá automáticamente en el habitáculo. Cuando la temperatura en el habitáculo es inferior a la temperatura programada, el habitáculo aumentará la temperatura automáticamente. **No abra el habitáculo mientras se estén calentando las toallas.**
- Cuando quiera utilizar las toallas, ponga en interruptor en la posición "off", y se apagará el indicador. En este momento ya puede abrir la puerta del habitáculo.
- Recuerde coger las toallas con unas pinzas después de haberse calentado para evitar quemarse.
- Abra y cierre la puerta con la fuerza adecuada.

2. CONDICIONES DE MANTENIMIENTO DEL CALENTADOR DE TOALLAS:

- Apague la corriente si no utiliza el producto.
- Limpie el cuerpo del habitáculo con un agente limpiador neutro para mantenerlo limpio. No utilice agentes ácidos o alcalinos con corrosión o toxicidad, etc.
- Limpie el interior del aparato y la puerta. Manténgalo seco durante su uso.

3. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Las toallas se calientan muy lentamente.
- Compruebe que las toallas están ligeramente húmedas. Una humedad excesiva y/o un tiempo de calentamiento lento puede deberse a la presencia de toallas empapadas.
- La puerta no está bien cerrada y/o el vapor se escapa.
- Compruebe que la silicona de la puerta sella perfectamente. Presione en la ranura de la puerta para asegurar un cierre adecuado.

DEUTSCH BETRIEBSANLEITUNG

UV-TUCHHEIZUNG 16L – ART.-NR. 6013003

1. GEBRAUCHSANLEITUNG:

- Saubere Tücher in heißes Wasser tauchen und überschüssiges Wasser aus den Tüchern auswringen. Die Tücher müssen feucht, nicht vollgesaugt sein. Sie müssen ggf. mehrere Male ausgewrungen werden, bevor sie in die Tuchheizung gegeben werden.
- Die feuchten Tücher ordentlich falten oder Rollen, auf das Gitterregal im Tuchschränk legen und die Schranktür schließen.
- Den Netzschalter auf "Ein"-Position schalten, die Arbeitsanzeige auf dem Schalter zeigt an, dass der Heizschrank zu heizen beginnt.
- Nach 18-20 Minuten erreicht die Tuchheizung die Standardtemperatur von 80 °C.
- Wenn die Temperatur im Tuchschränk die eingestellte Temperatur von 80 °C erreicht, wird die Temperatur im Tuchschränk automatisch beibehalten. Wenn die Temperatur im Schränk unter die eingestellte Temperatur sinkt, erfolgt die Aufheizung im Schränk automatisch. Die Schranktür nicht öffnen, während die Tücher erwärmt werden.
- Wenn die Tücher verwendet werden müssen, den Netzschalter auf "Aus"-Position schalten, die Anzeigelampe erlischt. Jetzt kann die Schranktür geöffnet werden.
- Bitte die Tücher mit der Pinzette entnehmen, nachdem sie erwärmt wurden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Bitte die Tür mit angemessener Kraft öffnen/schließen.

2. WARTUNGSANFORDERUNGEN DER TUCHHEIZUNG:

- Den Strom abtrennen, wenn das Gerät nicht mehr verwendet wird.
- Den Schrankkörper regelmäßig mit neutralem Putzmittel reinigen, um ihn sauber zu halten. Keine sauren, alkalischen usw. Mittel mit Korrosions- oder Toxizitätsgefahr verwenden.
- Das Innere des Gerätes und die Tür müssen gereinigt werden. Nach der Verwendung trocken halten.

3. FEHLERBEHEBUNG

- Die Tücher werden sehr langsam erwärmt.
- Überprüfen, ob die Tücher nur leicht feucht sind. Zu viel Feuchtigkeit und/oder eine langsame Heizeit können durch zu nasse Tücher bedingt werden.
- Die Tür schließt nicht richtig und/oder Dampf entweicht.
- Überprüfen, ob die Silikon-Türdichtung angebracht ist. In die Türnut drücken, um richtig zu schließen.

РУССКИЙ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПОДОГРЕВАТЕЛЬ ПОЛОТЕНЕЦ 16 L – АРТ. 6013003

1. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

- Прогрузите чистые полотенца в горячую воду и отожмите их, чтобы удалить избыток воды. Полотенца должны быть влажными, с них не должна течь вода. Возможно, вам потребуется выжать полотенца несколько раз перед тем, как поместить их в подогреватель полотенец.
 - Аккуратно сложите или сверните влажные полотенца, положите их на сетчатую полку в камере для полотенец и закройте дверцу камеры.
 - Переведите выключатель питания в положение ON («ВКЛ»). Загорится соответствующий световой индикатор. Это означает, что камера для полотенец начала нагреваться.
 - Через 18–20 минут подогреватель полотенец нагреется до рабочей температуры 80°C.
 - Когда температура в камере для полотенец поднимется до установленного значения 80°C, температура в камере будет поддерживаться автоматически. Если температура в камере ниже установленного значения, автоматически включается подогрев камеры. **Запрещается открывать дверцу камеры во время подогрева.**
 - Когда требуется воспользоваться полотенцем, переведите выключатель питания в положение OFF («ВЫКЛ»). Соответствующий световой индикатор погаснет. Теперь вы можете открыть дверцу камеры.
 - Выскакивайте нагретые полотенца с помощью щипцов, чтобы не обжечься.
 - При открывании/закрывании двери не прилагайте чрезмерных усилий.
- #### 2. ТРЕБОВАНИЯ К ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОДОГРЕВАТЕЛЯ ПОЛОТЕНЕЦ:
- Отключите аппарат, если вы им больше не пользуетесь.
 - Регулярно очищайте камеру с помощью нейтрального чистящего средства, чтобы поддерживать ее в чистоте. Запрещается использовать кислотные и щелочные агенты, корродирующие и токсичные вещества.
 - Очистите внутреннюю поверхность аппарата и дверцы. После использования прошустите.

3. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Полотенца подгреваются очень медленно.
- Убедитесь, что полотенца лишь слегка влажные. Сильно намоченные полотенца могут вызывать повышенную влажность и/или замедлять подогрев.
- Дверца неплотно закрыта и/или имеется утечка пара.
- Убедитесь, что силиконовый уплотнитель двери не смещен. Нажмите на дверцу, чтобы закрыть ее до конца.

POLSKI INSTRUKCJA OBSŁUGI

GRZEJNIKA UV NA RĘCZNIKI 16L – REF. 6013003

1. INSTRUKCJA OBSŁUGI:

- Zanurzyć czyste ręczniki w gorącej wodzie i wycisnąć z nich nadmiar wody. Ręcznikopowinny być wilgotne, ale nie przemoczone. Może okazać się konieczne wielokrotne wykręcenie ręczników przed umieszczeniem ich w podgrzewaczu.
- Starannie złożyć lub zwinąć wilgotne ręczniki, umieścić je na półce w pojemniku na ręczniki i zamknąć drzwiczki.
- Przełączyć przełącznik zasilania na pozycję "ON", świetlny wskaźnik działania urządzenia na przełączniku zapali się, wskazując, że pojemnik na ręczniki zaczął podgrzewanie.
- Po 18-20 minutach podgrzewacz na ręczniki osiągnie standardową temperaturę 80°C.
- Po osiągnięciu temperatury zadanej wynoszącej 80°Cw pojemniku z ręcznikami, temperatura ta pozostanie następnie automatycznie zachowana. Jeżeli temperatura w pojemniku z ręcznikami jest niższa od temperatury zadanej, pojemnik będzie natychmiast podgrzewany. **Nie otwierać drzwiczek pojemnika podczas podgrzewania ręczników.**
- Kiedy istnieje potrzeba skorzystania z ręczników., należy przełączyć przycisk na pozycję "OFF", wyłączy się wówczas świetlny wskaźnik działania. Można wówczas otworzyć drzwiczki pojemnika.
- Podgrzane ręczniki należy wyjmować za pomocą szczypek, aby uniknąć poparzenia.
- Otwierać/zamykać drzwiczki używając odpowiedniej siły.

2. WYMAGANIA W ZAKRESIE KONSERWACJI PODGRZEWACZA DO RĘCZNIKÓW:

- Wyłączyć zasilanie, gdy przestano używać urządzenia.
- Czyszczyć korpus pojemnika neutralnym środkiem czyszczącym, aby pozostał czysty. Nie stosować środków kwasowych, zasadowych o właściwościach żrących lub toksycznych, itd.
- Wyczyścić wnętrze urządzenia oraz drzwiczki. Zadbaj, aby urządzenie pozostało suche po użyciu.

3. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Ręczniki podgrzewane są wyjątkowo powoli.
- Sprawdź czy ręczniki są zbyt mokre. Nadmiar wilgoci i/lub czas powolnego podgrzewania może być wynikiem zbyt dużego namoczenia ręczników.
- Drzwiczki nie zamykają się poprawnie i/lub ucieka z nich para.
- Sprawdź czy uszczelka silikonowa drzwiczek jest założona. Wepchnąć do wyźłobienia drzwiczek, aby zapewnić odpowiednie dopasowanie.

SUOMI KÄYTTÖOPAS

PYYHKEENLÄMMITTIMEN 16L – REF. 6013003

1. KÄYTTÖOHJEET:

- Upotta puhtaat pyyhkeet kuumaan veteen ja väännä ylimääräinen vesi pois. Pyyhkeiden tulee olla kosteat, eivät märät. Sinun pitää ehkä väantää ne useita kertoja ennen lämmitteimen asettamista.
- Viikkaa tai rullaa kosteat pyyhkeet siististi, aseta ne pyyhekaappin rittilähyllylle ja sulje kaappi ovi.
- Käännä virtakytkin "on"-asentoon. Kytkimen merkivalo syttyy osoituksiksi siitä, että pyyhekaappi alkaa lämmitää.
- 18-20 minuutin kuluttua pyyhkeenlämmitin on saavuttanut vakiolämpötilansa 80 °C.
- Kun pyyhekaappi on saavuttanut asetetun lämpötilan 80 °C, lämpötila säilyy automaattisesti. Jos kaapin lämpötila on matalampi kuin asetettu lämpötila, kaappi alkaa lämmitää automaattisesti. **Älä avaa kaapin ovea pyyhkeiden lämmitämissen aikana.**
- Fukun pyyhkeitä tarvitaan, käännä virtakytkin"off"-asentoon. Tällöin merkivalo sammuu. Nyt voit avata kaapin oven.
- Tartu lämmitettyihin pyyhkeisiin pidelläiä, etteivät ne aiheuta palovammoja.
- Avaa/sulje ovi käyttäen rittävää yläpää.
- PYYHKEENLÄMMITTIMEN YLLÄPITO:**
- Katkaise virta, jos lakkaat käyttämästä tuottaista.
- Puhdista kaapin runko säännöllisesti neutraalilla pesuaineella. Älä käytä hapanta tai emäkistä pesuainetta, joka on syövyttävää, myrkyllistä tms.
- Puhdista laitteen sisäpuoli ja ovi. Pidä kuivana käytön jälkeen.

3. VIANMÄÄRITYS

- Pyyhkeet lämpenevät hyvin hitaasti.
- Tarkista, että pyyhkeet ovat vain hieman kosteat. Suuri kosteus ja/tai hidas lämpeneminen voi johtua pyyhkeiden märkytydestä.
- Ovi ei ole kunnolla kiinni ja/tai höyräy pääsee karkaun.
- Tarkista, että oven silikontätiiviste on paikallaan. Varmista tiukkuus painamalla oven uraan.

PORTUGUESE MANUAL DO UTILIZADOR

AQUECEDOR DE TOALHAS UV 16L – REF. 6013003

1. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

- Mergulhe toalhas limpas em água quente e retire o excesso de água das toalhas. As toalhas devem estar húmidas e não encharcadas. Poderá necessitar de as torcer várias vezes, antes de as colocar no aquecedor de toalhas.
- Dobre ou enrolar as toalhas molhadas, colocá-las na prateleira no armário e fechar a porta.
- Rodar o interruptor para a posição"on". O indicador de funcionamento no interruptor acender-se-á, indicando o início do aquecimento do armário de toalhas.
- Depois de 18-20 minutos, o aquecedor de toalhas atingirá a temperatura normal de 80 °C.
- Quando a temperatura no toalheiro chegar à temperatura definida de 80 °C, essa temperatura será mantida automaticamente. Quando a temperatura no armário for inferior à temperatura definida, o aquecimento será realizado automaticamente. Não abrir a porta do armário enquanto as toalhas forem aquecidas.
- Quando necessitar de utilizar as toalhas, rodar o interruptor para a posição"off". A luz indicadora apagar-se-á. Agora, pode abrir a porta do armário.
- Retirar as toalhas com as pinças para evitar queimaduras.
- Abri e fechar a porta com a força adequada.

2. REQUISITOS DE MANUTENÇÃO DO AQUECEDOR DE TOALHAS:

- Cortar a energia, se parar de usar o produto.
- Limpar regularmente o corpo do armário com um detergente neutro para o manter limpo. Não utilizar agentes ácidos, alcalinos, corrosivos ou tóxicos.
- Limpar o interior e a porta do dispositivo. Secar após a utilização.

3. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- As toalhas aquecem muito lentamente.
- Verificar se as toalhas estão apenas ligeiramente húmidas. O excesso de humidade e/ou um aquecimento lento podem ser resultado de toalhas ensopadas.
- A porta não fecha corretamente e/ou vapor sai da porta.
- Verificar o vedante de silicone da porta. Empurrar na ranhura da porta para assegurar um ajuste adequado.

SVENSKA INSTRUKTIONSBOK

HANDDUKSVÄRMARE 16L - REF. 6013003

1. ANVÄNDARINSTRUKTIONER:

- Doppa rena handdukar i varmt vatten och vrid ur överflödig vatten från handdukarna. Handdukarnabör vara fuktiga, inte genomväta. Du kan behöva vrida ut dem flera gånger innan du placerar dem på handduksvärmaren.
- Vik eller rulla de fuktiga handdukarna prydligt, placera dem på skärmyllning i handdukskåpet och stäng skåpdörren.
- Ställ strömbrytaren på "on", strömbrytarens indikatorlampa kommer att startas vilket visar att handduksvärmaren har börjat värmas upp.
- Efter 18-20 minuter kommer handduksvärmaren att uppnå standardtemperaturen på 80 °C.
- När temperaturen i handdukskåpet har uppnått den inställda temperaturen på 80 °C, så kommer temperaturen automatiskt att hållas kvar där. När temperaturen i skåpet är längre än den inställda temperaturen kommer skåpet automatiskt att se till att bibehålla korrekt temperatur. Öppna inte skåpdörren medan handdukarna värms upp.
- När handdukarna ska användas, ställ strömbrytaren på "off" vilket får strömbrytarens indikatorlampa att stängas av. Nu kan du öppna skåpdörren.
- Retirar as toallas com as pinças para assegurar um ajuste adequado.
- Vänligen öppna och stäng dörren med passande lämplig kraft.

2. HANDDUKSVÄRMARENS UNDERHÅLLSKRAV:

- Stäng av strömmen när du slutar använda produkten.
- Reinig skåpet regelbundet med ett neutralt rengöringsmedel för att hålla det rent. Använd inte sura eller basiska rengöringsmedel som är frätande, toxiska, etc.
- Vänligen rengör enhetens insida och dörr. Håll torr efter användning.

3. FELSÖKNING

- Handdukarna värms upp väldigt långsamt.
- Försäkra dig om att handdukarna bara är lätt fuktiga. Överflödig fukt och/eller långsam uppvärmningstid kan bero på genomväta handdukar.
- Dörren stängs inte ordentligt och/eller ånga kommer ut.
- Kontrollera så att silikontätningen på dörren är på plats. Tryck in i dörrspringan för att försäkra korrekt passform.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

ΘΕΡΜΑΣΤΡΑ ΠΕΤΣΕΤΩΝ 16L – AP. ΑΝΑΦ. 6013003

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Βουτήξτε τις καθαρές πετσέτες σε ζεστό νερό και στήψτε τις πετσέτες για να φύγει το πολύ νερό. Οι πετσέτες πρέπει να είναι υγρές, όχι βρεγμένες. Ίσως χρειαστεί να τις στήψετε αρκετές φορές, πριν τις τοποθετήσετε στη θερμάστρα πετσέτων.
- Β. Διπλώστε ή τυλίξτε σε κύλινδρο τακτικά τις υγρές πετσέτες, τοποθετήστε τις στο πτυσσόμενο ράφι στην καμπίνα πετσέτων και κλείστε την πόρτα της καμπίνας.
- Στρέψτε τον διακόπτη ενεργοποίησης στη θέση „on”, η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας στον διακόπτη θα αναφύει για να σας υποδείξει ότι η καμπίνα πετσέτων έχει ξεκινήσει τη θέρμανση.
- D. Μετά από 18-20 λεπτά, η θερμάστρα πετσέτων θα φτάσει σε σταθερή θερμοκρασία 80°C.
- E. Όταν η θερμοκρασία στην καμπίνα πετσέτων φτάσει στην καθορισμένη θερμοκρασία του 80°C, η θερμοκρασία στην καμπίνα πετσέτων θα διατηρηθεί αυτόματα. Όταν η θερμοκρασία στην καμπίνα είναι χαμηλότερη από την καθορισμένη θερμοκρασία, η θερμότητα θα επιτευχθεί αυτόματα στην καμπίνα.
- Μην ανοίγετε την πόρτα της καμπίνας κατά τη θέρμανση των πετσέτων.**
- F. Όταν πρέπει να χρησιμοποιηθούν οι πετσέτες, στρέψτε τον διακόπτη ισχύος στη θέση “off”, η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας θα σβήσει. Τώρα μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα της καμπίνας.
- G. Μετά τη θέρμανση πιάστε τις πετσέτες με τα ταυμόδκια για να μην καίτε.
- H. Ανοίγετε/κλείνετε την πόρτα ασκώντας την καταλληλή δύναμη.

2. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΘΕΡΜΑΣΤΡΑ ΠΕΤΣΕΤΩΝ:

- Διακόψτε την παροχή ρεύματος αν σταματήσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν.
- Καθαρίζετε τακτικά το σώμα της καμπίνας με ουδέτερο προϊόν καθαρισμού για να διατηρητεί καθαρό. Μην χρησιμοποιείτε όξινες, αλκαλικές ουσίες που προκαλούν διάβρωση ή τοξικότητα κλπ.
- Καθαρίστε το εσωτερικό και την πόρτα της συσκευής. Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή μετά τη χρήση.

3. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Οι πετσέτες ζεσταίνονται, πολύ άργα.
- Ελέγξτε ότι οι πετσέτες είναι μόνο ελαφρώς υγρές. Η υπερβολική υγρασία ή/και ο αργός χρόνος θέρμανσης μπορεί να οφείλονται σε βρεγμένες πετσέτες.
- Η πόρτα δεν κλείνει καλά ή/και υπάρχει διασφύγι σπαιού.
- Ελέγξτε ότι το σφράγισμα ολκόκνης της πόρτας είναι στη θέση του. Σπρώξτε στο αλκυι της πόρτας για να διασφαλίσετε τη σωστή εφαρμογή.

DANSK BRUGERVEJLEDNING

HÅNDKLÆDEVARMER 16L – REF. 6013003

1. BRUGSVEJLEDNING

- A. Sænk rene håndklæder ned i varmt vand, og vrid vandet fra håndklæderne. Håndklæderne skal være fugtige, ikke våde. Måske skal du vride dem flere gange, for du placerer dem i håndklædevarmeren.
- B. Fold eller rul de fugtige håndklæder omhyggeligt, placer dem på hylden i håndklædekabinettet, og luk kabinettøren.
- C. Sæt afbryderen i positionen “on”, så indikatoren på knappen tændes for at vise, at håndklædekabinettet nu varmes op.
- D. Efter 18-20 minutter opnår håndklædevarmeren sin standardtemperatur på 80°C.
- E. Når temperaturen i håndklædekabinettet rammer det fastsatte niveau på 80°C, opretholdes kabinettets temperatur automatisk. Når temperaturen i kabinettet er lavere end den indstillede temperatur, varmes kabinettet automatisk op. Åbn ikke kabinettets dør under opvarmning af håndklæderne.
- F. Når håndklæderne skal bruges, så sæt afbryderen i positionen “off”, så indikationslampen slukkes. Nu kan du åbne kabinettøren.
- G. Saml håndklæderne op med pincetten for at undgå at blive skoleket.
- H. Åbn og luk døren med passende styrke.

2. KRAV TIL VEDLIGEHOLDELSE AF HÅNDKLÆDEVARMEREN:

- A. Afbryd strømmen, hvis du stopper brugen af enheden.
- B. Rengør regelmæssigt kabinettet med et neutralt rengøringsmiddel for at holde det rent. Brug ikke sure eller basiske midler, som er giftige, ætsende eller lign.
- C. Rengør enhedens inderside og dør. Holdes tør efter brug.

3. FEJLFINDING

- Det går meget langsomt at varme håndklæderne.
- > Sørg for, at håndklæderne kun er let fugtige. Overskydende fugt og/eller langsom opvarmningstid kan skyldes våde håndklæder.
- Døren lukker ikke ordentligt, og/eller der kommer damp ud.
- > Kontroller, at dørens silikonepakning sidder korrekt. Skub døren ind i rillen, så den slutter tæt.

NORSK BRUKSANVISNING

UV HÅNDKLEVARMER 16L - REF. 6013003

1. BRUKSANVISNING

- A. Dypp rene håndklær ned i varmt vann og vri ut overflødig vann fra håndklærne. Håndklærne bør være fuktige, ikke gjennommåte. Du kan måtte vri ut vann flere ganger, før du plasserer dem i håndklærvarmeren.
- B. Brett eller rul de fuktige håndklærne pent, legg dem på hyllen inni håndklæskapet og luk skapdøren.
- C. Vri strømbyteren til “på” posisjon og en indikator vil komme på for å vise at håndlæskapet starter oppvarming.
- D. Etter 18-20 minutter kommer håndklærvarmeren opp i en standard temperatur på 80 °C.
- E. Når temperaturen i håndlæskapet når innstilt temperatur på 80 °C, vil temperaturen i håndlæskapet beholdes automatisk. Når temperaturen i skapet er lavere enn innstilt, vil oppvarming automatisk bli utført i skapet. Ikke åpne skapdøren når håndklærne varmes.
- F. Når håndklærne skal brukes, vri strømbyteren til “off” posisjon, og indikatoren vil bli slått av. Nå kan du åpne skapdøren.
- G. Vennligst ta ut håndklærne med en klype etter at de har blitt oppvarmet for å unngå å bli skåldet.
- H. Vennligst åpne/lukke døren med passende styrke.

2. VEDLIKEHOLDSKRAV FOR HÅNDKLEVARMEREN:

- A. Slå av strømmen hvis du slutter å bruke produktet.
- B. Rens skapet med et nøytralt rengjøringsmiddel regelmessig for å holde det rent. Ikke bruk midler som er syreholdige, alkaliske, giftige t osv, som kan føre til korrosjon
- C. Vennligst rengjør innsiden av maskinen og døren. Holdes tørt etter bruk.

3. FEILSØKING

- > Håndklærne varmes opp veldig sakte.
- > Kontroller at håndklærne er kun lett fuktige. For mye fuktighet og/eller langsom varmetid kan skyldes gjennommåte håndklær.
- Døren stenges ikke riktig og/eller damp kommer ut.
- > Sjekk at silikonkanten til døren er på plass. Skyv inn i dørsprekken for å sikre ordentlig.

HRVATSKI

UPUTE ZA UPORABU

UV GRIJAČ RUČNIKA 16L – REF. 6013003

1. UPUTE ZA UPORABU

- A. Uronite čiste ručnike u toplu vodu i iscjedite višak vode iz ručnika. Ručnici treba da su vlažni, ne natopljeni. Možda ćete morati iscijediti nekoliko puta, prije nego ih stavite u grijač ručnika.
- B. Presavijte ili urolajte vlažne ručnike uredno, staviti ih na rešetku police u kabinet ručnika i zatvorite vrata kabneta.
- C. Okrenite glavni prekidač na “on”, indikator rada na prekidaču bit će uključjen da pokaže da kabinet za ručnike počinje grijanje.
- D. Nakon 18-20 minuta, grijač ručnika će dostići standardnu temperaturu od 80°C.
- E. Kada temperatura u kabinetu ručnika postigne temperaturu od 80°C, temperatura u kabinetu ručnika automatski će se održavati. Kada je temperatura u kabinetu niža od postavljene temperature, grijanje će biti provedeno automatski u kabinetu. Ne otvarajte vrata kabneta tijekom grijanja ručnika.
- F. Kada ručnike treba koristiti, postavite prekidač na položaj “off”, indikator rada bit će isključen. Sada možete otvoriti vrata kabneta.
- G. Molimo vas da ručnike uzimate pincetom nakon što su se zagrijali kako bi izbjegli opekline.
- H. Molimo vas, otvarajte/zatvarajte vrata prikladnom silom.

2. ZAHTJEVI ZA ODRŽAVANJEM GRIJAČA RUČNIKA:

- A. Isključite struju ako prestanete koristiti proizvod.
- B. Čistite tijelo kabneta neutralnim sredstvom redovito da bi ga održavali čistim. Ne koristite kisela, alkalna sredstva koja mogu voditi do korozije ili su toksična, itd.
- C. Molimo vas, očistite unutrašnjost uređaja i vrata. Držite na suhom nakon uporabe.

3. RJEŠAVANJE PROBLEMA

- > Ručnici se vrlo sporo zagrijavaju.
- > Provjerite da li su ručnici su samo blago vlažni. Višak vlage i/ili sporo vrijeme zagrijavanja može biti posljedica natopljenih ručnika.
- Vrata ne zatvaraju propisno i/ili se para oslobađa.
- > Provjerite da li je silikon na brtvi vrata na mjestu. Gurnite u utor vrata da se uvjerite da pravilno naliježu.

ČEŠTINA

ŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

NÁVOD K POUŽITÍ OHŘÍVAČE RUČNÍKŮ 16L – REF. Č. 6013003

1. NÁVOD K POUŽITÍ

- A. Ponorte čisté ručníky do horké vody a poté z nich vymějte přebytečnou vodu. Ručníky by měly být vlhké, nikoliv nasáklé vodou. Před umístěním ručníků do ohřívače je bude třeba několikrát vymýdat.
- B. Složte nebo srolujte vlhké ručníky, umístěte je na mřížku ve skřínce na ručníky a zavěste dvířka.
- C. Přepněte vypínač do polohy „on”. Indikátor stavu napájení ukazuje, že se skříňka na ručníky začala zahřívát.
- D. Ohřívač ručníků dosáhne standardní teploty 80 °C po 18–20 minutách.
- E. Když teplota ve skřínce na ručníky dosáhne 80 °C, bude udržována automaticky. Když je teplota ve skřínce nižší, než nastavená teplota, bude se skříňka automaticky zahřívát. **Neotvírejte dvířka skřínky během ohřívání ručníků.**
- F. Jakmile potřebujete ručníky použít, přepněte vypínač do polohy „off”. Indikátor stavu napájení se vypne. Nyní můžete dvířka skřínky otevřít.
- G. Zahřívač ručníků vydáváte pomocí kleští, aby nedošlo k opaření.
- H. Dvířka otvírejte/zavírejte příměnou silou.

2. POŽADAVKY NA ÚDRŽBU OHŘÍVAČE RUČNÍKŮ:

- A. Po použití spotřebič odpojte ze sítě.
- B. Skříňku pravidelně čistěte neutrálním čisticím prostředkem. Nepoužívejte prostředky na bázi kyseliny ani alkalické prostředky s korozivními nebo toxickými vlastnostmi apod.
- C. Vybírejte vhodné zařízení a dvířka. Po použití udržujte spotřebič suchý.

3. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Ručníky se ohřívají velmi pomalu.
- > Přesvědčte se, že jsou ručníky jen mírně vlhké. Přílišná vlhkost a/nebo dlouhý čas ohřívání mohou být způsobené tím, že jsou ručníky příliš mokré.
- Dvířka se nedají zavřít a/nebo unika pára.
- > Zkontrolujte, zda je silikonové těsnění dveří na svém místě. Zatlačte dveře do drážky, aby správně doléhaly.

MAGYAR

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A 16L TÖRÖLKÖZŐMELEGÍTŐ KÉZIKÖNYVE – REF. 6013003

1. HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- A. Merítse a tiszta törölközőt forró vízbe és csavarja ki beőülök a felesleges vizet. A törölközőknek nedvesnek kell lenniük, azokat nem szabad áztatni. Lehet, hogy azokat a meglejtőre történő helyezés előtt többször is ki kell csavarni.
- B. Hajtsa össze vagy tekerje fel a nedves törölközőket alaposan, helyezze azokat a törölközőszekrényben lévő polcra és zárja be a szekrényajtót.
- C. Kapcsolja a hálózatjelforrásról „on” (be) állásba, a kapcsolón lévő üzemjelző bekapcsol, jelezve hogy a törölközőszekrény melegedni kezd.
- D. 18-20 perc után a törölközőmelegítő eléri a 80°C standard hőmérsékletet.
- E. Ha a törölközőszekrény hőmérséklete eléri a beállított80°C-ot, a rendszer automatikusan tartja a törölközőszekrény hőmérsékletét. Ha a szekrény hőmérséklete alacsonyabb a beállított hőmérsékletnél, a szekrény fűtése automatikusan történik. Ne nyissa ki a szekrényajtót a törölközők melegítése során.
- F. Ha használni szeretné a törölközőt, fordítsa a kapcsolót „off” (ki) állásba, a működéset jelző fény kialszik. Ekkor kinyithatja a szekrényajtót.
- G. A forrász elkerülése érdekében kérjük, hogy a törölközőt a melegítést követően a csipesszel együtt vegye ki.
- H. Kérjük, hogy az ajtót megfelelő erővel nyissa/zárja.

2. A TÖRÖLKÖZŐMELEGÍTŐ KARBANTARTÁSI KÖVETELMÉNYEI:

- A. Szüntesse meg az áramellátást, ha nem használja a terméket.
- B. Rendszeresen tisztítsa meg a szekrénytestet semleges tisztítószerezrel, hogy tisztán tarthassa azt. Ne használjon savas vagy lúgos, maró vagy mérgező hatású stb. anyagokat.
- C. Tisztítsa meg a készülék belsejét és az ajtót. Használjat után tartsa szárazon.

3. HIBAELHÁRÍTÁS

- A törölközők nagyon lassan melegednek fel.
- > Ellenőrizze, hogy a törölközők csak enyhén nedvesek-e. A túlzott nedvesség és/vagy a lassú melegedés az áztatott törölköző eredménye lehet.
- Az ajtó nem zár megfelelően és/vagy gőz távozik.
- > Ellenőrizze, hogy a szilikon ajtótmötés a helyén van-e. Nyomja az ajtót a horonyba a megfelelő illeszkedés érdekében.

LATVIEŠŪ

LĪETOTĀJA ROKASGRĀMATA

DVIEĻŪ SILDĪTĀJA (16 L) – ATS. NR. 6013003

1. LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

- A. Iemērciet tīrus dvieļus karstā ūdenī un izspiediet no tiem lieko ūdeni. Dvieļiem ir jābūt mitriem, nevajpīlīti mitri, bet nepieciešams vairākas reizes izgrīvēt tos dvieļu sildītājā.
- B. Rūpīgi sakļaujiet vai sarullējiet mitros dvieļus, novietojiet tos uz plaukta dvieļu nodalījumā un aizveriet nodalījuma durvis.
- C. Pagrieziet barošānas slēdzi ieslēgtā pozīcijā; darbības indikators uz slēdža būs ieslēgts, apliecinot, ka dvieļu nodalījumā tiek uzsākta sildīšana.
- D. Pēc 18-20 minūtiem dvieļu sildītājā tiks sasniegta standarta temperatūra – 80 °C.
- E. Temperatūrai dvieļu nodalījumā sasniedzot iestatīto temperatūru (80 °C), temperatūra dvieļu nodalījumā tiks automātiski uzturēta. Ja temperatūra dvieļu nodalījumā ir zemāka par iestatīto, dvieļu nodalījumā tiks automātiski veikta sildīšana. **Nevertiet vaļā dvieļu nodalījuma durvis, kamēr dvieļi tiek farsēti.**
- F. Ja vēlaties izmantot šos dvieļus, pagrieziet barošānas slēdzi izslēgtā pozīcijā un darba indikators tiks izslēgts. Tagad varat atvērt dvieļu nodalījuma durvis.
- G. Lai neapdedzinātos, pēc dvieļu zāvēšanas izņemiet tos, izmantojot pinceti.
- H. Atverot/aizverot nodalījuma durvis, izmantojiet atbilstošu spēku.

2. DVIEĻŪ SILDĪTĀJA APKOPES NORĀDĪJUMI:

- A. Pārtraucot izstrādājuma lietošanu, atvienojiet elektrības padevi.
- B. Notīrijuma korpusa regulārai tīrīšanai izmantojiet neitrālu tīrīšanas līdzekli, lai nodrošinātu nodalījuma pastāvīgu tīrību. Nelietojiet skābus un sārmains līdzekļus ar korodējošu vai toksisku iedarbību u. tml.
- C. Izīriet ierīces iekšpusi un durvis. Pēc lietošanas turiet sausu.

3. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

- Dvieļu sildīšanas process ir ļoti lēns.
- > Pārbauciet, ka dvieļi ir tikai nedaudz mitri. Pārlika mitruma un/vai lēnas sildīšanas iemesls var būt pārāk slapji dvieļi.
- Durvis nav pilnībā aizvērtas un/vai notiek tvaika noplūde.
- > Pārīcinieties, ka durvju silikona blīve atrodas tai paredzētajā vietā. Lai nodrošinātu pilnīgu atbilstību, iespiediet durvju padziļinājumā.

EESTI

KASUTUSJUHEND

16 L UV RÄTIKUKUIVATI JUHISED – VIITENR. 6013003

1. KASUTUSJUHISED

- A. Kasike puhtad rätikud kuuma vette ja väänake üleiligne vesi rätikutest välja. Rätikud peaksid olema niiskeid, mitte läbimärjad. Vajadusel peate rätikuid mitu korda väänama, enne kui need rätikukuivatise panele.
- B. Votluge või nullige niiskeid rätikuid korralkult kokku, asetage need rätikukasti riulile ja sulgege kasti uks.
- C. Lükake toitelüliti asendisse “sees/on”; töötamise märgutuli läheb lülitil põlema, et näidata, et rätikukast hakkab soojenema.
- D. 18–20 minuti pärast saavutab rätikukuiavati standardtemperatuur 80 °C.
- E. Kui rätikukasti määratud temperatuur 80 °C on saavutatud, hoiakse automaatselt rätikukasti seda temperatuuri. Kui kasti temperatuur on määratud temperatuurist madalam, toimub automaatselt sesti soojendamine. **Ärge avage soojendamise ajal kasti.**
- F. Kui rätikuid on vaja kasutada, lülitage toitelüliti asendisse “väljas/off”; töötamise märgutuli lülitub välja. Nüüd saate kapi ukse avada.
- G. Et vältida enda kõrvetamist, võtke pärast kuivatamist rätikud välja tange kasutades.
- H. Avage/sulgege ust püssavalt tugevalt.

2. RÄTIKUKIVATI HOOLDUSNÕUDED

- A. Kui lõpetate teote kasutamise, eemaldage see vooluürgest.
- B. Puhastage kastiosa puhtana hoidmiseks seda regulaarselt neutraalse puhastusainega. Ärge kasutage happelisi, aluselisi aineid, mis on mürgeised, põhjustavad korrosiooni jne.
- C. Puhastage seadme sisemus ja ust. Pärast kasutamist hoidke kuivana.

3. VEAOTSING

- > Rätikud soojenevad väga aeglaselt.
- > Kontrollige, et rätikud oleks vaid kergelt niiskeid. Liigne niiskus ja/või pikk kuivatamisaeg võib olla tingitud läbimärjadest rätikutest.
- Uks ei sulgu korralkult ja/või aur tuleb välja.
- > Kontrollige, et ukse siloonithend on paigas. Lükake see uksevahesse, et see oleks õiges asendis.

LIETUVIŲ KALBA

NAUDOTŲJO VADOVAS

RANKŠLUOSČIŲ ŠILDYTUVO (16 L) – NUOR. 6013003

1. NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- A. Panarinkite švarius rankšluosčius ir karštą vandenį ir išgręžkite į jų perteklinį vandenį. Rankšluosčiaiurėtų būti drėgni, bet ne įmirkę. Prieš dedant juos į rankšluosčių šildytuvą, jums gali tekti išgręžti juos kelis kartus.
- B. Tvarkingai sulenkite arba susukite drėgnus rankšluosčius, sudėkite juos ant tinklinėlinės lentyinės rankšluočių šildytuve ir uždarykite įrenginio dureles.
- C. Pasukite maitinimo jungiklį į padėtį „įjungta”, tuomet ims šviesti ant jungiklio esantis darbo indikatorius, prarodintis, kad rankšluosčių šildytuvus pradeda šildyti.
- D. Po 18–20 minučių rankšluosčių šildytuvus pasiekia standartinę temperatūrą (80 °C).
- E. Po to, kai rankšluosčių šildytuve pasiekama nustatyta temperatūra (80 °C), ši temperatūra šildytuve nuolat išlakoma automatiškai. Jei temperatūra šildytuve yra mažesnė už nustatytą temperatūrą, šildytuvus bus pakaitintas automatiškai. **Nedarinkite šildytuvo durelių, kai rankšluosčiai yra šilomi.**
- F. Jei norite rankšluosčius išimti, pasukite maitinimo jungiklį į padėtį „išjungta”, darbo indikatorius išsijungs. Dabar galite atidaryti šildytuvo dureles.
- G. Tam, kad nenusidegutumėte rankų, pašildytus rankšluosčius traukite žnyplėmis.
- H. Prašome atidaryti / uždaryti dureles tinkama jėga.

2. RANKŠLUOSČIŲ ŠILDYTUVO PRIEŽŪBŲ REIKALAVIMAI:

- A. Atjunkite maitinimą, jei įrenginio nebenaudojate.
- B. Nuolat valykite šildytuvo korpusą neutraliu valikliu, kad jis visada būtų švarus. Nenaudokite rūgštinų, šarminių medžiagų, kurios gali sukelti koroziją arba yra toksiškos ir pan.
- C. Nuvalykite įrenginio vidų ir dureles. Panaudojus laikykite sausoje vietoje.

3. TRIKŲJŲ ŠALINIMAS

- Rankšluosčiai šyla labai lėtai.
- > Patikrinkite, ar rankšluosčiai yra tik šiek tiek drėgni. Del įmirkusių rankšluosčių gali susidaryti drėgnės perteklius ir (arba) rankšluosčiai lėtai šilti.
- Netinkamai uždarytos durelės ir (arba) iš įrenginio veržiasi garas.
- > Patikrinkite, ar vietoje silikoninis durelių tarpiklis. Paspauskite dureles į išdrožą, kad jos tinkamai užfiksuotų

УКРАЇНСЬКА

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

ІНСТРУКЦІЯ ДО НАГРІВАЧА РУШНИКІВ 16L - № 6013003

1. ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

- A. Зануртемісті рушники угарувочуводу та віджміть з них зайву вологу. Рушникиповинні бути вологими, але не мокримі. Можливо доведеться віджати декілька разів,перш ніж покласти рушники до нагрівача.
- B. Акуратно складіть або згорніть вологі рушники у рулон, покладіть їх насітцугуполицю шафи для рушників та закрийте дверцятa шафи.
- C. Поверніть перемикач живлення у положення “вкл”, індикатор роботи на перемикачі буде показувати, шафа для рушників почала підігрів.
- D. За 18-20 хвилин, нагрівач рушників досягне стандартної температури у 80°С.
- E. Коли температура в нагрівача досягне заданої температури у 80°С, температура буде зберігатися автоматично. Коли температура в нагрівачі нижче заданої, нагрів буде здійснюватися автоматично. Невідчиняйте дверцятa нагрівача під час підігріву рушників.
- F. Коли необхідно використати рушник, поверніть перемикач живлення в положення “вимкн”, індикатор роботивимкнеться. Тепер ви можете відчинити дверцятa нагрівача.
- G. Будь ласка, витягніть рушник за допомогою піньцета після його нагрівання, щоб уникнути опіків.
- H. Будь ласка, відкривайте/закривайте дверцятa з відповідним зусиллям.

2. ВИМОГИ ДО ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ НАГРІВАЧА РУШНИКІВ:

- A. Відключіть живлення, якщо він не використовується прилад.
- B. Регулярно мийте шафу для рушників натуральними засобами, щоб підтримувати її у чистоті. Невикористовуйте кислоти, лужні речовини що можуть викликати корозію або токсичність.
- C. Будь ласка, очистіть дверцятa та прилад із середини. Дайте йому висохнути після використання.
- 3. ВПРИШНЕННЯ ПРОБЛЕМ
 - Рушники нагріваються дуже повільно.
 - > Переконайтесь, що рушники лише злегка вологі. Надлишок волога і/або повільне нагрівання може бути результатом занадто мокрих рушників.
 - Дверцятa не закриті належним чином і/або є виток пари.
 - > Переверте, що силіконове ущільнення дверцят на місці. Натисніть на дверний паз, щоб забезпечити правильне закривання.

SLOVAKIA

POUŽIVATEĽSKÁ PŘÍRUČKA

NÁVOD NA NAHRIEVAČ UTERÁKOV 16L – REF. Č. 6013003

1. NÁVOD NA POUŽITIE

- A. Dajte čisté uteráky do horúcej vody a vymýkajte z nich vodu. Uteráky by mali byť vlhké, nie však premočené. Uteráky bude potrebné vyžmúkať viackrát predtým, ako ich dáte do nahrievача.
- B. Preložte alebo zrolujte vlhké uteráky, umiestnite ich na mriežku v skrinke na uteráky, a zatvorte dvere na skrinu.
- C. Prepnite spínač napájania do polohy „on”. Indikátor stavu napájania zobrazí, že skrinka na uteráky sa začala zahrievat.
- D. Po 18-20 minút dosiahne nahrievач uterákov štandardnú teplotu 80 °C.
- E. Keď teplota v skrinke na uteráky dosiahne 80 °C, teplota v skrinke sa bude automaticky udržiavať. Ak je teplota v skrinke na uteráky nižšia ako nastavená teplota, skrinka sa bude automaticky zahrievat. **Neotvárajte dvierka na skrinke počas nahrievania uterákov.**
- F. Keď potrebujete použiť uteráky, prepnite spínač do polohy „off”. Indikátor zobrazí, že prístroj je vypnutý. Vtedy môžete otvoriť dvierka na skrinke.
- G. Vyberte, prosím, zahriate uteráky pomocou kleští, aby nedošlo k obareniu.
- H. Prosím, otvárajte/zatvárajte dvierka primeranou silou.

2. POŽIADAVKY NA ÚDRŽBU NAHRIEVAČA UTERÁKOV:

- A. Po skončení používania uterákov vyčistite ho odpojte z napájania.
- B. Skrinu pravidelne čistite s neutrálnym čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte kyselinové a alkalické spotrebiče s korozívnymi alebo toxickými vlastnosťami.
- C. Čistite, prosím, vnútro zariadenia a dvierka. Po použití spotrebič udržujte suchý.

3. RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Uter